

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1262/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	1
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1263/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	3
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1264/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	5
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1265/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος	7
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1266/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	9
* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1108/93 του Συμβουλίου όσον αφορά τη διαχείριση ποσοστώσεως 5 000 τόνων τροφών για σκύλους και γάτες που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2309 10, καταγωγής Σουηδίας	14
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1268/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος	16
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1269/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	18
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1270/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1271/93 της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	21

Επιτροπή

93/326/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 13ης Μαΐου 1993 σχετικά με την καθιέρωση ενδεικτικών κατευθυντηρίων γραμμών για τον καθορισμό δαπανών και τελών σχετικά με το κοινοτικό οικολογικό τμήμα 23

93/327/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 13ης Μαΐου 1993 για τον καθορισμό των όρων υπό τους οποίους οι αναθέτοντες φορείς οι οποίοι εκμεταλλεύονται γεωγραφικές περιοχές με σκοπό την ανεύρεση ή την εξόρυξη πετρελαίου, αερίου, άνθρακα ή άλλων στερεών καυσίμων πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή πληροφορίες για τις συμβάσεις που αναθέτουν 25

93/328/ΕΟΚ:

- Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Μαΐου 1993 για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού Basmati που υποβάλλονται κατά τη διάρκεια των πέντε πρώτων εργασίμων ημερών του Μαΐου 1993 στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου 27

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1262/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα αλεύρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 762/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 25ης Μαΐου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 762/93 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα κλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	137,38 (*) (*)
0712 90 19	137,38 (*) (*)
1001 10 00	178,88 (*) (*)
1001 90 91	139,61
1001 90 99	139,61 (*)
1002 00 00	153,97 (*)
1003 00 10	140,10
1003 00 20	140,10
1003 00 80	140,10 (*)
1004 00 00	113,35
1005 10 90	137,38 (*) (*)
1005 90 00	137,38 (*) (*)
1007 00 90	143,57 (*)
1008 10 00	52,61 (*)
1008 20 00	108,56 (*)
1008 30 00	56,90 (*)
1008 90 10	(?)
1008 90 90	56,90
1101 00 00	208,05 (*)
1102 10 00	228,16
1103 11 30	289,30
1103 11 50	289,30
1103 11 90	223,05

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικά), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1263/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3874/92 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 25ης Μαΐου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 121.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	5	6	7	8
0709 90 60	0	2,04	2,04	1,35
0712 90 19	0	2,04	2,04	1,35
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	11,06	11,06	13,61
1001 90 99	0	11,06	11,06	13,61
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	1,37
1003 00 20	0	0	0	1,37
1003 00 80	0	0	0	1,37
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	2,04	2,04	1,35
1005 90 00	0	2,04	2,04	1,35
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	15,47	15,47	19,06

Β. Βύνη

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	19,69	19,69	24,23	24,23
1107 10 19	0	14,71	14,71	18,10	18,10
1107 10 91	0	0	0	2,44	2,44
1107 10 99	0	0	0	1,82	1,82
1107 20 00	0	0	0	2,12	2,12

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1264/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τύπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1684/92⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστάσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1993.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 30. 6. 1992, σ. 31.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 96.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	32,87 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	30,33 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	32,87 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	30,33 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3573
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	35,73
1701 99 10 910	36,00
1701 99 10 950	36,00
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3573

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1265/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίσθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 706/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1007/93 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερών διατάξεων που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 706/93 στα στοιχεία και στις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 27. 3. 1993, σ. 21.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 29. 4. 1993, σ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
	Καθαρό βάρος
0202 10 00	193,059 ⁽³⁾
0202 20 10	193,059 ⁽³⁾
0202 20 30	154,447 ⁽³⁾
0202 20 50	241,324 ⁽³⁾
0202 20 90	289,589 ⁽³⁾
0202 30 10	241,324 ⁽³⁾
0202 30 50	241,324 ⁽³⁾
0202 30 90	332,061 ⁽³⁾
0206 29 91	332,061

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

⁽²⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽³⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, των εδαφών της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 364 της 12. 12. 1992, σ. 28), υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1266/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 έχει καθορίσει το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα βοοειδή η εισφορά βάσεως έχει ορισθεί με βάση τη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας αυξημένης κατά το ποσό του δασμού· ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα βοοειδή καθώς και για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα α) του εν λόγω κανονισμού των κωδικών ΣΟ 0201 10 00, 0201 10 90, 0201 20 20 έως 0201 20 50 έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζητήσεως, οι τιμές της διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και κατώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή

κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση προς την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήματα α), γ) και δ) είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει ορισθεί για τα βοοειδή πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 ⁽⁴⁾·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν για την περίοδο εμπορίας 1992/93 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1377/92 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 660/93 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾ παρέτεινε μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993 την περίοδο εμπορίας 1992/93 στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 προβλέπει ότι η εισφορά βάσεως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού και με βάση το σύνολο των αντιπροσωπευτικών τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας οι οποίες έχουν ορισθεί για τα προϊόντα καθεμιάς από τις κατηγορίες και εμφανίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, και οι οποίες προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες·

ότι εντούτοις δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή που αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 29. 5. 1992, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 24. 3. 1993, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.

ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξέλιξης των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία για μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες ζώντων ζώων ή τις εμφανίσεις κρέατος η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό η τελευταία διαθέσιμη τιμή·

ότι αν η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, πρέπει να διατηρείται αυτή η τελευταία τιμή·

ότι δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 έχει καθορισθεί μια ειδική εισφορά θάσεως για ορισμένες τρίτες χώρες, η οποία βασίζεται στη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αυξημένου κατά το ποσό του δασμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 611/77 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1049/92⁽²⁾, πρόβλεψε τον καθορισμό της ειδικής εισφοράς για τα προϊόντα τα καταγόμενα και προερχόμενα από την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία με βάση τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τις τιμές χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές αυτών των τρίτων χωρών· ότι οι συντελεστές σταθμίσεως και οι αντιπροσωπευτικές αγορές έχουν καθορισθεί στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 611/77·

ότι με την απόφαση 92/232/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Οκτωβρίου 1991 σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας⁽³⁾ σχετικά με την έγκριση του καθεστώτος εισαγωγής στην Κοινότητα που εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα του δείου κρέατος που κατάγονται από την Αυστρία έχουν θεσπιστεί νέες διατάξεις για τις εισαγωγές με προτιμιακό καθεστώς στα πλαίσια ξεχωριστής δασμολογικής ποσόστωσης· ότι αυτό πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των εισφορών·

ότι ο μέσος όρος των τιμών για τον υπολογισμό της ειδικής εισφοράς δεν λαμβάνεται υπόψη όταν το ύψος του είναι ανώτερο κατά 1,21 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·

ότι αν ο μέσος όρος των τιμών διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από εκείνον που ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται αυτός ο τελευταίος·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται ανωτέρω λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικούς, τα οποία επηρεάζουν τις τιμές που καταγράφηκαν στην αγορά τους, η

Επιτροπή δύναται να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί βάσει των τιμών οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα οριστεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους, για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρέατος προερχόμενου από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από αυτές τις κατηγορίες και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1615/92⁽⁵⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς το μέσο όρο σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Βορείου Ιρλανδίας αφετέρου, καθορίζονται κατά το συντελεστή που αναφέρεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι αν οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος θάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιότητων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος θάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα·

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικούς προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 25. 6. 1992, σ. 16.

ότι ελλείπει στοιχείων οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας έχουν καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθοριστούν τηρώντας τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις διεθνείς συμφωνίες που συνήφθησαν από την Κοινότητα· ότι επιπλέον πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3953/92 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που κατάγονται από τις Δημοκρατίες της Κροατίας, της Σλοβενίας και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και το έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας⁽¹⁾, που προβλέπει μείωση της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 185/93 της Επιτροπής⁽²⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών·

ότι, επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 93/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1993 σχετικά με τη σύναψη συμφωνιών με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, αφετέρου, για την προσωρινή εφαρμογή των συμφωνιών περιορισμένων διακανονισμών του γεωργικού τομέα που υπεγράφησαν από τα ίδια μέρη στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992⁽³⁾· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1180/93⁽⁴⁾ έχει καθορίσει, για το έτος 1993, τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Σουηδίας·

ότι έχουν υποβληθεί δηλώσεις τόσο από την Τσεχική Δημοκρατία όσο και από τη Σλοβακική Δημοκρατία που πληροφορούν την Επιτροπή ότι τόσο η Τσεχική Δημοκρατία όσο και η Σλοβακική Δημοκρατία συνεχίζουν να αναλαμβάνουν όλες τις υποχρεώσεις που προκύπτουν, μεταξύ άλλων, από την προσωρινή συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας μέχρι της διαλύσεως της τελευταίας στις 31 Δεκεμβρίου 1992 και κατά συνέπεια τις δασμολογικές ποσοστώσεις που προκύπτουν από την προσωρινή συμφωνία πρέπει να είναι διαθέσιμες αδιακρίτως για τα προϊόντα που κατάγονται από την Τσεχική Δημοκρατία ή τη Σλοβακική Δημοκρατία·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 297/91⁽⁶⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που

προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 518/92⁽⁷⁾ (ΕΟΚ) αριθ. 519/92⁽⁸⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 520/92⁽⁹⁾ του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας, αφετέρου, καθιέρωσαν σύστημα μείωσης των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹¹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις βοείου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι οι εισφορές και οι ειδικές εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως, της ειδικής εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹²⁾ χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής⁽¹³⁾·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για χονδρά βοοειδή και δόξιο κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

(1) ΕΕ αριθ. L 406 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 22 της 30. 1. 1993, σ. 70.

(3) ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 120 της 15. 5. 1993, σ. 14.

(5) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

(6) ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1991, σ. 9.

(7) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.

(8) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.

(9) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

(10) ΕΕ αριθ. L 364 της 12. 12. 1992, σ. 28.

(11) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

(12) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(13) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 17.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κροατία / Σλοβενία / Βοσνία-Ερζεγοβίνη / το έδαφος της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας ⁽¹⁾	Αυστρία ⁽²⁾	Σουηδία / Ελβετία	Άλλες τρίτες χώρες ⁽³⁾
— Ζων δάρος —				
0102 90 05	—	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾
0102 90 21	—	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾
0102 90 29	—	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾
0102 90 41	—	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾ (5)
0102 90 49	—	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾ (5)
0102 90 51	23,574	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾
0102 90 59	23,574	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾
0102 90 61	—	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾
0102 90 69	—	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾
0102 90 71	23,574	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾
0102 90 79	23,574	17,469	23,251	134,374 ⁽⁴⁾
— Ζων δάρος —				
0201 10 00	44,791	33,190	44,177 ⁽⁷⁾	255,311 ⁽⁴⁾ (5)
0201 20 20	44,791	33,190	44,177 ⁽⁷⁾	255,311 ⁽⁴⁾ (5)
0201 20 30	35,833	26,552	35,342 ⁽⁷⁾	204,248 ⁽⁴⁾ (5)
0201 20 50	53,750	39,828	53,013 ⁽⁷⁾	306,373 ⁽⁴⁾ (5)
0201 20 90	—	49,786	66,267 ⁽⁷⁾	382,966 ⁽⁴⁾ (5)
0201 30 00	—	56,948	75,800 ⁽⁷⁾	438,060 ⁽⁴⁾ (5)
0206 10 95	—	56,948	75,800	438,060 ⁽⁴⁾
0210 20 10	—	49,786	66,267	382,966
0210 20 90	—	56,948	75,800	438,060
0210 90 41	—	56,948	75,800	438,060
0210 90 90	—	56,948	75,800	438,060
1602 50 10	—	56,948	75,800	438,060
1602 90 61	—	56,948	75,800	438,060

(¹) Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(²) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(³) Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 185/93 της Επιτροπής.

(⁴) Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της ΕΟΚ και της Αυστρίας (ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 21).

(⁵) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, των εδαφών της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3589/92 της Επιτροπής, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(⁶) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, των εδαφών της πρώην Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 247/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 39), υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

(⁷) Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σουηδίας (ΕΕ αριθ. L 109 της 1. 5. 1993, σ. 59) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1993

περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1108/93 του Συμβουλίου όσον αφορά τη διαχείριση ποσοτώσεως 5 000 τόνων τροφών για σκύλους και γάτες που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2309 10, καταγωγής Σουηδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1108/93 του Συμβουλίου της 4ης Μαΐου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής των διμερών γεωργικών συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας και της Σουηδίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά από τη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της Κοινότητας και της Σουηδίας στις 17 Μαρτίου 1993, είναι σκόπιμο να διασφαλιστεί η πρόσβαση, από τις 15 Απριλίου 1993, όλων των εισαγωγών της Κοινότητας στην ετήσια δασμολογική ποσόστωση των 5 000 τόνων τροφών για σκύλους και γάτες που συσκευάζονται για λιανική πώληση, καταγωγής Σουηδίας, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II της διμερούς συμφωνίας με τη Σουηδία που υπεγράφη στο Πόρτο στις 2 Μαΐου 1992, η οποία στο εξής αναφέρεται ως διμερής συμφωνία, και να προβλεφθεί η εφαρμογή μηδενικής εισφοράς ανά τόνο κατά την εισαγωγή μέχρι εξαντλήσεως της ποσότητας αυτής·

ότι, εντούτοις, η ποσότητα των 5 000 τόνων πρέπει να μειωθεί αναλογικά για να ληφθεί υπόψη η πραγματική περίοδος εφαρμογής της προαναφερθείσας δασμολογικής ποσοτώσεως για το 1993·

ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει, ιδίως, να μπορεί να παρακολουθεί την κατάσταση εξαντλήσεως των δασμολογικών ποσοτώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά σχετικά με την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων εντός των ορίων της προβλεπόμενης ποσότητας εκδίδονται μετά την πάροδο προθεσμίας που ορίζεται για την εξέτασή τους και μέσω, κατά περίπτωση, του καθορισμού ενιαίου ποσοστού μειώσεως των ζητούμενων ποσοτήτων·

ότι, ειδικότερα, είναι σκόπιμο να επαληθεύεται η καταγωγή των προϊόντων εξαρτώντας την έκδοση των πιστοποιητικών εισαγωγής από την προσκόμιση αποδείξεων καταγωγής, που εκδίδονται ή καταρτίζονται στη Σουηδία·

ότι πρέπει να προβλεφθούν τα στοιχεία που πρέπει να εμφανίζονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 8 και 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί

κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2101/92⁽³⁾·

ότι, για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του προβλεπόμενου καθεστώτος, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής της 5ης Απριλίου 1989 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3570/92⁽⁵⁾, ότι η σχετική εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής στα πλαίσια του εν λόγω καθεστώτος καθορίζεται σε 25 Ecu ανά τόνο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2309 10, καταγωγής Σουηδίας, και τα οποία επωφελούνται ετήσιας δασμολογικής ποσοτώσεως με εισφορά μηδέν για ποσότητα 5 000 τόνων δυνάμει του καθεστώτος που προβλέπεται στη διμερή συμφωνία μπορούν να εισαχθούν στην Κοινότητα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Εντούτοις, για το 1993, η ποσότητα αυτή μειώνεται, αναλογικά, σε ποσότητα 3 540 τόνων σύμφωνα με το παράρτημα II σημείο 2 της εν λόγω συμφωνίας.

Άρθρο 2

Για να γίνει δεκτή, η αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής συνοδεύεται από το πρωτότυπο της αποδείξεως καταγωγής, ήτοι πιστοποιητικό EUR-1 ή δήλωση επί τιμολογίου, που εκδίδεται ή καταρτίζεται στη Σουηδία σύμφωνα με το παράρτημα VI της διμερούς συμφωνίας για τα εν λόγω προϊόντα.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών εισαγωγής υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους την πρώτη εργάσιμη ημέρα της εβδομάδας μέχρι τις 13.00, ώρα Βρυξελλών. Οι αιτήσεις πιστοποιητικού πρέπει να αφορούν ποσότητα ίση ή ανώτερη των 1 000 τόνων.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 210 της 25. 7. 1992, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 11. 12. 1992, σ. 51.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 7. 5. 1993, σ. 1.

2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής στην Κοινότητα με τέλεξ ή τηλεαντίγραφο το αργότερο στις 18.00, ώρα Βρυξελλών, την ημέρα της υποβολής τους.

3. Το αργότερο την Παρασκευή που έπεται της ημέρας υποβολής των αιτήσεων, η Επιτροπή προσδιορίζει και ανακοινώνει με τέλεξ στα κράτη μέλη σε ποιο βαθμό δίδεται συνέχεια στις αιτήσεις των πιστοποιητικών.

4. Μόλις τα κράτη μέλη λάβουν την ανακοίνωση της Επιτροπής, εκδίδουν τα πιστοποιητικά εισαγωγής. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού υπολογίζεται από την ημέρα της πραγματικής εκδόσεώς του.

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν μπορεί να είναι ανώτερη από εκείνη που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Για το λόγο αυτό, στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού αναγράφεται ο αριθμός «0».

Άρθρο 4

Για τα προϊόντα που εισάγονται με μείωση της εισφοράς «μηδέν» που προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, στην αίτηση του πιστοποιητικού εισαγωγής και στο πιστοποιητικό αναγράφεται:

α) στη θέση 8, η ένδειξη Σουηδία.

Από το πιστοποιητικό δημιουργείται η υποχρέωση να γίνει η εισαγωγή από τη χώρα αυτή.

6) στη θέση 24 μία από τις ακόλουθες μνείες:

Exacción reguladora cero [artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1267/93]

Importafgift 0 ECU/t (artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1267/93)

Abschöpfungsfrei (Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1267/93)

Εισφορά «μηδέν» [άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1267/93]

Zero levy (Article 1 of Regulation (EEC) No 1267/93)

Prélèvement «zéro» [article 1^{er} du règlement (CEE) n° 1267/93]

Prelievo «0» [articolo 1 del regolamento (CEE) n. 1267/93]

Nulheffing (artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1267/93)

Direito nivelador zero [artigo 1º do Regulamento (CEE) n° 1267/93].

Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, η σχετική εγγύηση για τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό καθορίζεται σε 25 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Απριλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1268/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 26ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3858/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1000/93⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3858/92 στα στοιχεία και στις τιμές, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 29. 4. 1993, σ. 26.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾ (?)

(Ecu/100 χγρ)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 23 από 7 έως 13 Ιουνίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 24 από 14 έως 20 Ιουνίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 25 από 21 έως 27 Ιουνίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 26 από 28 Ιουνίου έως 4 Ιουλίου 1993
0204 30 00	132,750	129,113	126,203	123,293
0204 41 00	132,750	129,113	126,203	123,293
0204 42 10	92,925	90,379	88,342	86,305
0204 42 30	146,025	142,024	138,823	135,622
0204 42 50	172,575	167,847	164,064	160,281
0204 42 90	172,575	167,847	164,064	160,281
0204 43 10	241,605	234,986	229,689	224,393
0204 43 90	241,605	234,986	229,689	224,393
0204 50 51	132,750	129,113	126,203	123,293
0204 50 53	92,925	90,379	88,342	86,305
0204 50 55	146,025	142,024	138,823	135,622
0204 50 59	172,575	167,847	164,064	160,281
0204 50 71	172,575	167,847	164,064	160,281
0204 50 79	241,605	234,986	229,689	224,393

(¹) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3842/92 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3943/92 της Επιτροπής.

(²) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1269/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 363/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3857/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 999/93⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3857/92 στα στοιχεία και στις τιμές, για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος, εκτός του κατεψυγμένου, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουνίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 19. 2. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 73.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 29. 4. 1993, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του καταψυγμένου (*)

(Εσμ/100 χγρ)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 23 από 7 έως 13 Ιουνίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 24 από 14 έως 20 Ιουνίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 25 από 21 έως 27 Ιουνίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 26 από 28 Ιουνίου έως 4 Ιουλίου 1993
0104 10 30 (1)	62,040	59,761	57,937	56,113
0104 10 80 (1)	62,040	59,761	57,937	56,113
0104 20 90 (1)	62,040	59,761	57,937	56,113
0204 10 00 (2)	132,000	127,150	123,270	119,390
0204 21 00 (2)	132,000	127,150	123,270	119,390
0204 22 10 (2)	92,400	89,005	86,289	83,573
0204 22 30 (2)	145,200	139,865	135,597	131,329
0204 22 50 (2)	171,600	165,295	160,251	155,207
0204 22 90 (2)	171,600	165,295	160,251	155,207
0204 23 00 (2)	240,240	231,413	224,351	217,290
0204 50 11 (2)	132,000	127,150	123,270	119,390
0204 50 13 (2)	92,400	89,005	86,289	83,573
0204 50 15 (2)	145,200	139,865	135,597	131,329
0204 50 19 (2)	171,600	165,295	160,251	155,207
0204 50 31 (2)	171,600	165,295	160,251	155,207
0204 50 39 (2)	240,240	231,413	224,351	217,290
0210 90 11 (2)	171,600	165,295	160,251	155,207
0210 90 19 (2)	240,240	231,413	224,351	217,290

(1) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3842/92 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3943/92 της Επιτροπής.

(2) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την πραγματοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 3842/92 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3943/92 της Επιτροπής.

(2) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

(*) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1270/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 93/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1242/93⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 93/93 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς στις 25 Μαΐου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται, για τις μελάσες έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00) σε 0,53 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.

(³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 13 της 21. 1. 1993, σ. 8.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 124 της 20. 5. 1993, σ. 50.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1271/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την
ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1260/93 ⁽⁵⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 789/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 25ης Μαΐου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 27 Μαΐου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 66.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 26. 5. 1993, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 26ης Μαΐου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (1)
1701 11 10	34,49 (1)
1701 11 90	34,49 (1)
1701 12 10	34,49 (1)
1701 12 90	34,49 (1)
1701 91 00	43,62
1701 99 10	43,62
1701 99 90	43,62 (2)

(1) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

(2) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(3) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Μαΐου 1993

σχετικά με την καθιέρωση ενδεικτικών κατευθυντηρίων γραμμών για τον καθορισμό δαπανών και τελών σχετικά με το κοινοτικό οικολογικό τμήμα

(93/326/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 του Συμβουλίου της 23ης Μαρτίου 1992 σχετικά με κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 προβλέπει ότι κάθε αίτηση απονομής σήματος προϋποθέτει την πληρωμή των εξόδων διεκπεραίωσης του φακέλου και περαιτέρω ότι στους όρους χρησιμοποίησης του σήματος περιλαμβάνεται η πληρωμή τέλους·

ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 προβλέπει περαιτέρω ότι οι ενδεικτικές κατευθυντήριες γραμμές για τον καθορισμό δαπανών και τελών καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 7 του εν λόγω κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής που θεσπίζει το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση απονομής σήματος προϋποθέτει την καταβολή τέλους αιτήσεως που καλύπτει τις δαπάνες διεκπεραίωσης του φακέλου.

2. Το ενδεικτικό ποσό για το τέλος αιτήσεως ορίζεται σε πεντακόσια Ecu.

Άρθρο 2

1. Κάθε αιτών στον οποίο έχει απονεμηθεί οικολογικό σήμα σύμφωνα με τα άρθρα 10 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 καταβάλλει ετήσιο τέλος για τη χρήση του σήματος.

2. Το ετήσιο τέλος αναθεωρείται σε περίοδο δώδεκα μηνών που αρχίζει από την ημερομηνία απονομής του οικολογικού σήματος στον αιτούντα.

3. Το ετήσιο τέλος υπολογίζεται ως ποσοστό του ετήσιου κύκλου πωλήσεων εντός της Κοινότητας του προϊόντος για το οποίο έχει απονεμηθεί το οικολογικό σήμα.

4. Ο ενδεικτικός αριθμός για το ποσοστό του ετήσιου κύκλου πωλήσεων ορίζεται σε 0,15 %.

5. Το ενδεικτικό ελάχιστο ποσό ορίζεται σε πεντακόσια Ecu.

Άρθρο 3

1. Τα αρμόδια όργανα διαθέτουν τη διακριτική ευχέρεια να καθορίζουν τα τρέχοντα τέλη σε επίπεδα 20 % υψηλότερα ή χαμηλότερα από τα παραπάνω ενδεικτικά καθορισμένα. Η διακριτική αυτή ευχέρεια ασκείται με τρόπο ώστε, εάν ένα αρμόδιο όργανο επιλέξει να καθορίσει τα τέλη του σε διαφορετικό επίπεδο από τα ενδεικτικά, να ισχύει η ίδια τροποποίηση στο επίπεδο όλων των τελών που καθορίζονται από το εν λόγω αρμόδιο όργανο.

(¹) ΕΕ αριθ. L 99 της 11. 4. 1992, σ. 1.

2. Εάν επί των τριών αυτών είναι καταβλητέος φόρος προστιθέμενης αξίας, ο φόρος αυτός θα περιλαμβάνεται στην εφαρμοζόμενη αύξηση που βρίσκεται στη διακριτική ευχέρεια ενός αρμοδίου οργάνου.

Άρθρο 4

Ο καθορισμός του τέλους και του ετήσιου τέλους αποτελούν αντικείμενο των πρόσθετων κατευθυντηρίων γραμμών που εκτίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή
Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

- i) Τα ποσά για τον ετήσιο κύκλο πωλήσεων προϊόντων πρέπει να βασίζονται σε τιμές εργοστασίου· η καταβολή των τελών στα αρμόδια όργανα δεν πρέπει να καθυστερεί έως ότου έχει προσδιοριστεί, βάσει των αποτελεσμάτων κατά το τέλος του έτους, ο ετήσιος όγκος των πωλήσεων των προϊόντων, αλλά μπορεί να γίνει, είτε τμηματικά είτε συνολικά, πριν από την εξαγωγή των αποτελεσμάτων αυτών, υποκείμενη σε μετέπειτα επιτήρηση.
- ii) Ούτε το τέλος έτησης ούτε το ετήσιο τέλος περιλαμβάνουν οποιοδήποτε στοιχείο δαπάνης για οποιαδήποτε δοκιμή που ενδεχομένως απαιτείται για προϊόντα τα οποία θα αποτελούν τα αντικείμενα των αιτήσεων. Απαιτείται από τους αιτούντες να αναλάβουν οι ίδιοι τη δαπάνη αυτού του είδους των δοκιμών.
- iii) Αναθεώρηση εκ μέρους της Κοινότητας της διάρθρωσης των τελών για το σύστημα απονομής οικολογικού σήματος μπορεί να οδηγήσει σε αναθεώρηση των ενδεικτικών ποσών. Το γεγονός αυτό δεν επηρεάζει τα καταβλητέα τέλη αναφορικά με κάθε αίτηση που είχε ως αποτέλεσμα την απονομή σήματος πριν από την ημερομηνία της κοινοτικής απόφασης για αναθεώρηση των ενδεικτικών ποσών, έως το τέλος της περιόδου ισχύος των αναφερόμενων στο σχετικό σήμα κριτηρίων.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Μαΐου 1993

για τον καθορισμό των όρων υπό τους οποίους οι αναθέτοντες φορείς οι οποίοι εκμεταλλεύονται γεωγραφικές περιοχές με σκοπό την ανεύρεση ή την εξόρυξη πετρελαίου, αερίου, άνθρακα ή άλλων στερεών καυσίμων πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή πληροφορίες για τις συμβάσεις που αναθέτουν

(93/327/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 90/531/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Σεπτεμβρίου 1990 σχετικά με τις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 32 παράγραφοι 4 έως 7,

Μετά από διαβούλευση με τη Συμβουλευτική Επιτροπή Δημοσίων Συμβάσεων,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 90/531/ΕΟΚ ορίζει ότι οι αναθέτοντες φορείς οι οποίοι εκμεταλλεύονται γεωγραφικές περιοχές με σκοπό την ανεύρεση ή την εξόρυξη πετρελαίου, αερίου, άνθρακα ή άλλων στερεών καυσίμων πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή πληροφορίες για τις συμβάσεις που αναθέτουν υπό τους όρους υπό τους οποίους θα ορίσει η Επιτροπή·

ότι οι πληροφορίες αυτές πρέπει να ανταποκρίνονται στις υποχρεώσεις εποπτείας για την εφαρμογή των κοινοτικών διατάξεων οι οποίες εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Επιτροπής και πρέπει να της επιτρέπουν να διεξαγάγει μελέτες στατιστικού χαρακτήρα·

ότι είναι, πάντως, σκόπιμο να περιοριστεί η κοινοποίηση πληροφοριών για κάθε σύμβαση που ανατίθεται μόνο στις περιπτώσεις επαρκώς μεγάλης αξίας, η οποία ορίζεται ενιαίως σε πέντε εκατομμύρια Ecu·

ότι για τις χαμηλότερης αξίας συμβάσεις που ανατίθενται πέραν ενός ορίου 400 000 Ecu αρκεί η κοινοποίηση λεπτομερέστερων πληροφοριών σε περιοδική βάση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι φορείς που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 3 παρά-

γραφος 1 της οδηγίας 90/531/ΕΟΚ να παρέχουν στην Επιτροπή, για κάθε σύμβαση που αναθέτουν και της οποίας η αξία — οριζόμενη σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 90/531/ΕΟΚ — υπερβαίνει το ποσό των πέντε εκατομμυρίων Ecu, όλες τις πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα και τούτο εντός προθεσμίας σαράντα οκτώ ημερών από την ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση αγορών η αξία των οποίων κυμαίνεται μεταξύ 400 000 και πέντε εκατομμυρίων Ecu, οι αναθέτοντες φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας οδηγίας:

1. διατηρούν για κάθε σύμβαση τέσσερα τουλάχιστον χρόνια από την ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης, τις πληροφορίες που αναφέρονται στα σημεία 1 έως 9 του παραρτήματος·
2. παρέχουν τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή, για κάθε σύμβαση που συνάπτεται κατά τη διάρκεια ενός τριμήνου, είτε μετά από αίτησή της, είτε, το αργότερο, σαράντα οκτώ ημέρες από το τέλος κάθε τριμήνου.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση θα είναι εφαρμόσιμη στις συμβάσεις οι οποίες έχουν ανατεθεί από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

Raniero VANNI D'ARCHIRAFI

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 297 της 29. 10. 1990, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Άρθρο 3 της οδηγίας 90/531/ΕΟΚ για του λεγόμενους εξαιρούμενους τομείς

Πληροφορίες για κάθε σύμβαση που ανατίθεται οι οποίες πρέπει να διατηρούνται ή να παρέχονται στην Επιτροπή

—Πληροφορίες που δεν προορίζονται για δημοσίευση—

1. Όνομα και διεύθυνση του αναθέτοντος φορέα.
2. Είδος της σύμβασης (προμήθειες ή έργα να αναφέρεται, ενδεχομένως, εάν πρόκειται για συμφωνία-πλαίσιο).
3. Σαφής περιγραφή της φύσης των προϊόντων, των έργων ή των παρεχόμενων υπηρεσιών.
4. Δημοσιεύθηκε πρόσκληση υποβολής προσφορών και εάν ναι σε ποια(ες) εφημερίδα(ες) ή επαγγελματικό(ά) έντυπο(α); Εάν όχι ποιος τρόπος επελέγη.
5. Αριθμός παραληφθεισών προσφορών.
6. Ημερομηνία ανάθεσης της σύμβασης.
7. Όνομα και διεύθυνση του προμηθευτή ή του εργολήπτη στον οποίο κατακυρώθηκε η σύμβαση.
8. Αξία της σύμβασης.
9. Προβλεπόμενη διάρκεια της σύμβασης.
10. Αναφορά του τμήματος της σύμβασης που ανατέθηκε ή ενδέχεται να ανατεθεί με υπεργολαβία, όταν υπερβαίνει το 10 %.
11. Χώρα προέλευσης του προϊόντος ή της υπηρεσίας.
12. Βασικά κριτήρια ανάθεσης που χρησιμοποιήθηκαν για την επιλογή της οικονομικώς πλέον συμφέρουσας προσφοράς.
13. Ενδεχόμενη ανάθεση της σύμβασης σε προσφέροντα που προσέφερε εναλλακτική προσφορά σε σχέση με τις αρχικές προϋποθέσεις που είχε θέσει ο αναθέτων φορέας.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Μαΐου 1993

για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού Basmati που υποβάλλονται κατά τη διάρκεια των πέντε πρώτων εργασιμών ημερών του Μαΐου 1993 στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου

(93/328/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με τις εισαγωγές της αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati με μακρούς κόκκους ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 81/92 της Επιτροπής της 15ης Ιανουαρίου 1992 περί των διαδικασιών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου σχετικά με τις εισαγωγές της αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati με μακρούς κόκκους ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 81/92, η Επιτροπή πρέπει να ανακοινώσει στα κράτη μέλη, σε προθεσμία 13 ημερών από την τελευταία ημέρα κάθε προθεσμίας για την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών:

- ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να εκδοθούν για το σύνολο των ζητούμενων ποσοτήτων, ή
- ότι πρέπει να εφαρμοστεί στις ποσότητες αυτές ένα ενιαίο ποσοστό μειώσεως, ή
- ότι δεν πληρούνται οι όροι για την εφαρμογή της μειωμένης εισφοράς·

ότι από την εξέταση των ποσοτήτων για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις σε σχέση με τις διαθέσιμες ποσότητες,

καθώς και από τις διαπιστώσεις των τιμών του ρυζιού Basmati κατά τη διάρκεια των πέντε πρώτων εργασιμών ημερών του Μαΐου 1993, δείχθηκε ότι μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά εφόσον εφαρμοστεί ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής ρυζιού Basmati που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006, στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, οι οποίες έχουν υποβληθεί κατά τη διάρκεια των πέντε πρώτων εργασιμών ημερών του Μαΐου 1993 και αποτέλεσαν αντικείμενο της ανακοινώσεως στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που προβλέπεται από το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 81/92, μπορούν να εκδοθούν τα αντίστοιχα πιστοποιητικά εισαγωγής μετά την εφαρμογή στις ζητούμενες ποσότητες ενιαίου ποσοστού μείωσης κατά 92,810 %.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Μαΐου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 361 της 20. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 29. 10. 1991, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 10 της 16. 1. 1992, σ. 9.